

Supplementary instructions for In-Line models

Instructions supplémentaires pour les modèles In-Line

Zusätzliche Anweisungen für In-Line-Modelle

Aanvullende instructies voor Gealigneerde modellen

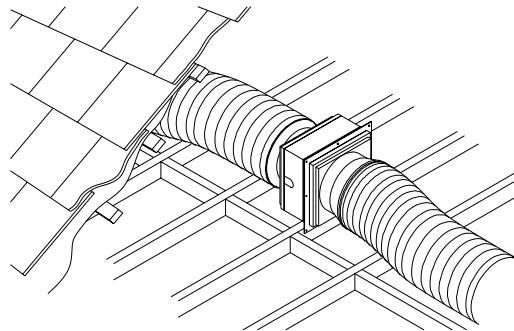
Istruzioni aggiuntive per i modelli in linea

Supplerende brugsanvisning for In-Line modeller

Tilleggsveiledning for innebygde modeller

Instruções suplementares para os modelos Em Linha

ÓðidæçñùíáóééÝò ïäçãßàò áéá óá ïïðÝéá In-Line



GB PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS IN CONJUNCTION WITH THE ENCLOSED INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR WINDOW AND ROOF MODELS. This will provide general installation and electrical connection information as well as maintenance details.

Vent-Axia T-Series In-Line Fans are designed for installation in dry areas not subject to moisture such as roof spaces or ceiling voids. The fan should be securely located. It may be mounted using suitable fixing plates which are available from your Vent-Axia stockist:

Size 6. Part No. 561136,

Size 9. Part No. 561139,

Size 12. Part No. 561142.

Either rigid or flexible ducting may be used. The ducting should be securely located over the spigots provided with the fan. The ducting should slope downwards away from the fan and should be insulated if installed in an unheated space. Flexible ducting should be fully stretched and without kinks. A range of ducting, grilles and diffusers is available from your Vent-Axia stockist.

F VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AINSI QUE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE CI-JOINTES POUR LES MODELES MONTES SUR UN TOIT OU SUR UNE FENETRE. Ceci vous offrira des informations sur l'installation en général et la connexion électrique ainsi que des détails sur la maintenance.

Les ventilateurs Vent-Axia T-Series In-Line sont conçus pour être installés dans des endroits secs non exposés à l'humidité comme par exemple des combles ou des cavités sous les plafonds. Le ventilateur devra être monté d'une manière sûre. Il pourra être monté grâce à des plaques de fixation correctes qui sont disponibles chez votre stockiste Vent-Axia :

Taille 6. No de pièce. 561136.

Taille 9. No de pièce 561139.

Taille 12. No de pièce. 561142.

Vous pouvez utiliser des conduits rigides ou flexibles. Le conduit devra être solidement monté sur les ergots fournis avec le ventilateur. Le conduit devra descendre du ventilateur et être isolé s'il se trouve dans un endroit non chauffé. Les conduits flexibles devront être étendus au maximum et ne présenter aucun tortillement. Une gamme de conduits, grilles et diffuseurs est disponible chez votre stockiste Vent-Axia.

D LESEN SIE BITTE DIESE ANWEISUNGEN IN VERBINDUNG MIT DER BEILIEGENDEN INSTALLATIONS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR FENSTER- UND DACHMODELLE. Diese liefert außer Wartungsinformationen auch Informationen über die generelle Installation und die elektrischen Anschlüsse.

In-Line-Ventilatoren der T-Serie von Vent-Axia wurden zur Installation in trockenen Bereichen konstruiert, in denen keine Feuchtigkeit herrscht, wie Dachbereichen oder Deckenhohlräumen. Der Ventilator ist fest anzubringen. Er kann unter Verwendung geeigneter Montageplatten befestigt werden, die Sie bei Ihrem Vent-Axia-Händler erhalten:

Best.nr. 561136 für Größe 6,

Best.nr. 561139 für Größe 9,

Best.nr. 561142 für Größe 12.

Verwendet werden können sowohl feste oder flexible Rohre. Sie sind fest über die Einsteckrohre anzubringen, die mit dem Ventilator geliefert werden. Die Rohre sollten vom Ventilator weg schräg nach unten verlaufen und bei Installation in unbeheizten Räumen isoliert werden. Biagsame Rohre müssen voll ausgezogen werden und dürfen keine Knicke aufweisen. Eine Reihe von Rohren, Gittern und Verteilern ist bei Ihrem Vent-Axia Händler erhältlich.

NL GELIEVE DEZE INSTRUCTIES TE LEZEN IN COMBINATIE MET DE BIJGESLOTEN INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD VOOR RAAM- EN DAKMODELLEN. Dit zal algemene informatie over installatie en elektrische aansluiting verschaffen, evenals onderhoudsdetails.

Vent-Axia T-Series Gealigneerde ventilators zijn speciaal ontworpen voor installatie in droge locaties die niet onderhevig zijn aan vocht, zoals dak- of plafonduimten. De ventilator moet stevig vastgezet worden en kan opgehangen worden met behulp van daarvoor geschikte montageplaatjes die verkrijgbaar zijn bij uw Vent-Axia handelaar:

Formaat 6 Onderdeel nummer 561136,

Formaat 9 Onderdeel nummer 561139,

Formaat 12 Onderdeel nummer 561142.

Er kunnen zowel harde als flexibele afvoerbuizen gebruikt worden. De afvoerbuizen moeten stevig vastgezet worden op de bij de ventilator geleverde insteekindes. De afvoerbuizen moeten naar beneden en van de ventilator af lopen en bij installatie in een onverwarmde ruimte dienen ze geïsoleerd te worden. Flexibele afvoerbuizen moeten volledig uitgerekt worden en er mogen geen knikken in zitten. Een assortiment aan afvoerbuizen, roosters en diffusers is verkrijgbaar bij uw Vent-Axia handelaar.

I LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI IN CONGIUNZIONE CON LE ISTRUZIONI ACCLUSE PER IL MONTAGGIO E LA MANUTENZIONE DEI MODELLI DA MONTARSI SU FINESTRA E TETTO. Queste istruzioni forniscono informazioni generali relative al montaggio e collegamento, come pure particolari sulla manutenzione.

I ventilatori Vent-Axia Serie T in linea sono progettati per il montaggio in aree asciutte non soggette a umidità, quali lo spazio sottotetto o l'intercapedine del soffitto. Il ventilatore deve essere posizionato saldamente. Per il montaggio si possono usare apposite piastre di fissaggio reperibili presso il fornitore Vent-Axia di zona:

grandezza 6 N. Parte 561136, grandezza 9 N. Parte 561139, grandezza 12 N. Parte 561142.

Per la canalizzazione si può usare un tubo rigido o flessibile, che deve essere posizionato saldamente sui perni di centraggio forniti con il ventilatore. Il tubo di canalizzazione deve essere inclinato verso il basso, in direzione opposta al ventilatore, e se montato in un'area non riscaldata, deve essere isolato. Se si usa un tubo flessibile, deve essere ben teso e non presentare pieghe. Il rivenditore Vent-Axia dispone di una gamma di tubi di canalizzazione, griglie e diffusori.

DK LÆS VENLIGST DISSE BRUGSANVISNINGER SAMMEN MED DEN VEDLAGTE MONTERINGS- OG VEDLIGEHOLDELSERANVISNING FOR VINDUE- OG TAGMODELLER. Dette vil give almen monteringsanvisninger, oplysning om elektrisk tilslutning samt vejledning om vedligeholdelse.

Vent-Axia T-Serier In-Line Ventilatorer er konstruerede med særlig henblik på montering i tørre steder der ikke er udsat for fugtighed såsom tag- eller loftsrum. Ventilatoren skal være sikkert stedfæstet. Den kan monteres ved brug af velegnede opspændingsplader som forefindes hos Deres Vent-Axia forhandler :

Størrelse 6 Reservedel nr. 561136, Størrelse 9 Reservedel nr. 561139, Størrelse 12 Reservedel nr. 561142.

Man kan enten bruge stive eller bøjelige rør. Rørerne må være sikkert stedfæstede ovenpå mufferne som leveres med ventilatoren. Rørledningen skal skræne nedad bort fra ventilatoren og den skal være isoleret hvis den er opsat i ikke opvarmede steder. Den bøjelige rørledning skal være fuldt udstrakt og uden kinker. Et udvalg af rørledninger, rister og spredere forefindes hos Deres Vent-Axia forhandler.

N DENNE VEILEDNINGEN SKAL LESES SAMMEN MED INSTRUKSENE FOR MONTERING OG VEDLIKEHOLD SOM FØLGER MED VINDUS- OG TAKMODELLENE. Veiledningen gir deg generell informasjon om installasjon og elektrisk tilkoping i tillegg til informasjon om vedlikehold.

Vent-Axia innebygde vifter i T-serien er konstruert for installasjon på steder hvor det er tørt og hvor de ikke utsettes for fuktighet slik som i tak og på vegger. Viften må plasseres på et forsvarlig sted, og kan monteres ved å bruke passende festeplater som føres av Vent-Axias forhandler på stedet:

Størrelse 6 - delenummer 561136, størrelse 9 - delenummer 561139, størrelse 12 - delenummer 561142.

Den kan brukes avtrekkskanaler som enten er stive eller bøyelige. Avtrekkskanalen skal festes forsvarlig over styretappene som følger med viften. Avtrekkskanalen skal helle nedover og bort fra viften, og skal isoleres hvis den installeres i et område som ikke er oppvarmet. Bøyelige kanaler skal trekkes helt ut slik at de ikke får knekk. Vent-Axias forhandlere fører en rekke typer kanaler, rister og spredere.

P LEIA ESTAS INSTRUÇÕES JUNTAMENTE COM AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO INCLuíDAS PARA OS MODELOS DE JANELA E TELHADO. Estas oferecem-lhe informação geral sobre a instalação e as ligações eléctricas bem como pormenores de manutenção.

Os Ventiladores Em Linha da Série T Vent-Axia foram concebidos para serem instalados em áreas secas não sujeitas a humidade, tais como, espaços de telhado ou de tecto. O ventilador deve ser posicionado com segurança. Pode ser montado utilizando placas de fixação adequadas disponíveis do seu armazenista Vent-Axia:

Tamanho 6 Peça Nº 561136, Tamanho 9 Peça Nº 561139, Tamanho 12 Peça Nº 561142.

Pode-se utilizar conduta rígida ou flexível. A conduta deve ser posicionada com segurança nos pernos de sujeição fornecidos com o ventilador. A conduta deve ficar com uma inclinação descendente em direcção oposta ao ventilador e deve ser isolada num espaço não aquecido. Conduitas flexíveis devem ficar totalmente esticadas e sem dobras. O seu armazenista Vent-Axia tem à disposição uma gama de condutas, grelhas e difusores.

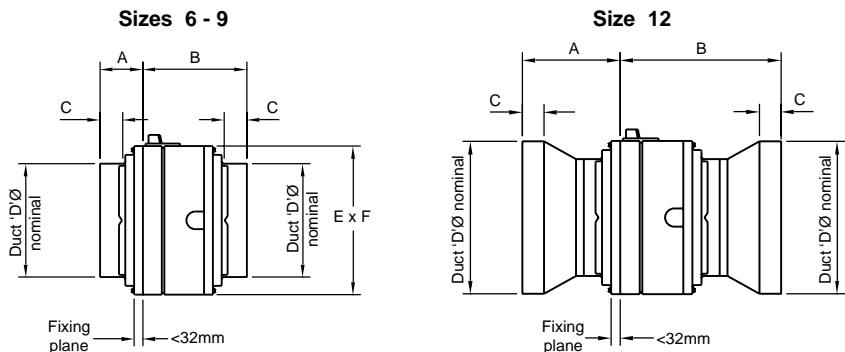
GR ΔΑΝΑÉΑΕÛ ΑΕΑΑΑΟÓΑ ΑΟΟΑΟ ΟΕΟ ΤΑΧΑΕΑΟ ΙΑÆΕ ΙΑ ΟΕΟ ΟΟΙÇÏΙΑΙΑΟ ΤΑΧΑΕΑΟ ΑΑΕΑΟΑΟΟΑΟÇΟ ΕΑΕ ΟΟΙΟÇÑÇΟÇΟ ΑΕΑ ΟΑ ΙΙΙΟΑΕΑ ΔΑΝΑΕΟΝΙΟ ΕΑΕ ΟΟΑΑÇΟ. ΑδóΥο εá οáο δαήΥ-ιíοι íα ááιέέΥο δέçñíοíñíáο ó-αáééÛ íα όçí ááéáοÛοόáοç εáé όçí çáééδñέéÞ ούíáαόç εáéèò εáé éáδòíΥñεáó ó-αáééÛ íα όçí όóíòÞñόç.

Íε ΑíáιέέοòÞñáο Vent-Axia T-Series In-Line áβíáé ó-αáéáοíΥííε áéá ááéáοÛοόáοç óá íçñíýò þñíòò δíο ááι δóυέáéíοáé óá δάñáοβá úδóυ þñíòò óòΥάçò Þ éáíÛ íñíòò. Í áíáιέέοòÞñáο δñΥδáé íá áβíáé áóóáεòò οíòíεáόçΥííò. Íðíñáβ íá όóçñíáεáοáé íá éáòÛέεçéá áéÛοíáοá áíÞóáóò óá íðíβá áéáòβεáíοáé áδó όíí Vent-Axia ±ííòñΥíðíñÛ óáο:

ÍΥááéíò 6 Αñέέíυò ΑíáñòÞíáοíò 561136, ÍΥááéíò 9 Αñέέíυò ΑíáñòÞíáοíò 561139, ÍΥááéíò 12 Αñέέíυò ΑíáñòÞíáοíò 561142.

Íðíñáβ íá ñçóéííòíεçéáβ áβóá áγέáíðòí áβóá óóáεáñυ (áεβίçòí) óýóόçíá ááυáÞí. Οí óýóόçíá ááυáÞí δñΥδáé íá áβíáé áóóáεòò óíòíεáόçíΥíí δÛíυ áδó όéó οÛδáò δíò δαήΥ-ιíοáé íáεβ íá όíí áíáιέέοòÞñá. Οí óýóόçíá ááυáÞí δñΥδáé íá Υ-áé έέβóç δñíò óá έÛòóυ íáéñéÛ áδó όíí áíáιέέοòÞñá εáé δñΥδáé íá áβíáé íííυííí áí áβíáé ááéáοáοόçíΥíí óá þñí δíò ááι éáñíáβíáοáé. Αí ñçóéííòíεáβóáé áγέáíðòí óýóόçíá ááυáÞí áδóυ δñΥδáé íá áβíáé óáéáβúò βóέí (áδóυòóυ) εáé ±ññβò éυíòíòò. Íéá óáéñÛ óóóόçíÛòóυ ááυáÞí, δéááíÛòóυ éáé óéáááοòòÞñíí áéáòβεáíοáé áδó όíí ±ííòñΥíðíñÛ óáο όçò Vent-Axia.

Size	6	9	12
Impeller Ø	150mm	230mm	300mm
Dim.	mm	mm	mm
A	75	71	200
B	175	183	337
C	45	41	45
DØ	175	300	400
E	220	302	378
F	226	304	381
Fixing hole Ø	184	260	337



Vent-Axia®

Head Office: Fleming Way, Crawley, West Sussex RH10 2NN

Tel: 01293 526062 Fax: 01293 551188

Internet site at: www.vent-axia.com email: info@vent-axia.com